



浙江文艺出版社

KERES

BUDAPESTEN

穿越布达佩斯

宇平 著





ISBN 978-7-5339-3070-7



9 787533 930707 >

定价：33.00元

浙江人民出版社

KERESZ BUBAPESTEN

穿越布达佩斯

宇平 著

图书在版编目(CIP)数据

穿越布达佩斯 / 字平著. —杭州:浙江文艺出版社, 2010.10

ISBN 978-7-5339-3070-7

I. ①穿… II. ①字… III. ①布达佩斯-概况 IV. ①K951.5

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第201218号

穿越布达佩斯 字平 著

阮忠训 周 明 孔刚吾 周鼎湊 苗 军 摄影

责任编辑 罗俞君

装帧设计 戴 翀

出版发行 浙江文艺出版社 (杭州市体育场路347号)

邮 编 310006

网 址 www.zjwycbs.cn

经 销 浙江省新华书店集团有限公司

印 刷 浙江新华数码印务有限公司

版 次 2010年10月第1版
2010年10月第1次印刷

开 本 787毫米×1092毫米 1/16

印 张 6.75

书 号 ISBN 978-7-5339-3070-7

定 价 33.00元

致读者

亲爱的读者：

您现在手中捧着的是一本特别的书。一位生活在匈牙利的中国少妇，用她自己的视角，向您展示了这个国家丰富的文化、人文、山水、美食和饮品。我希望，本书的读者中有众多的人也能亲自寻访书中描述的景点，品尝一下世界闻名的匈牙利传统佳肴和热烈的匈牙利美酒。匈牙利热切地期待中国宾客的到来。

库蒂·拉斯洛

于上海



匈牙利驻上海总领事馆
总领事库蒂·拉斯洛

Kedves olvasók,

Különleges könyvet tartanak a kezükben. Egy Magyarországon élő kínai fiatalasszony sajátos szemüvegén keresztül mutatja be az ország gazdag kultúráját, embereit, természeti szépségeit, ételeit és italait. Remélem, a könyv olvasói közül sokaknak lesz lesz lehetősége személyesen is meglátogatni a könyv helyszíneit, kipróbálni a világhírű magyar konyha remekeit és a tűzes magyar borokat. Magyarország szeretettel várja kínai vendégeit.

Kuti László főkonzul

Sanghaj



| | |
|------------------------------------|----------------|
| AZ OLVASÓK RÉSZÉR / (Külső László) | 1 致读者 / 库希·拉斯洛 |
| A DUNA RÓZSÁJA | 1 多瑙河玫瑰 |
| A SÉCHENYI LÁNCHÍD | 4 塞切尼链子桥 |
| A MÁTYÁS TEMPLÖM | 6 马加什教堂 |
| A BUDAVÁRI PALOTA | 10 布达王宫 |
| A HALÁSZBÁSTYA | 12 渔人堡 |
| A HŐSÖK TERE | 16 英雄广场 |
| A NEMZETI MÚZEUM | 20 国家博物馆 |
| AZ ORSZÁGHÁZ A DUNA PARTJÁN | 22 多瑙河岸的国会大厦 |
| ZENE SZÁRNYÁVAL | 26 插上音乐的翅膀 |
| A BOLDOG PETŐFI | 32 幸福的裴多菲 |
| SISSI HERCEGNŐ KASTÉLYA | 34 茜茜公主庄园 |
| A VÁCI UTCA | 36 瓦茨街 |
| A KÁVÉPARABAN | 42 与咖啡有关 |
| A BOROK SZERELME | 46 葡萄酒之恋 |
| A FINOMSÁGOK SZELE | 52 美食如风 |
| UNNEPSEGEK A DUNA PARTJÁN | 56 多瑙河边的庆典 |
| A MARGIT-SZIGET | |

| | | |
|-------------------------------|-----|------------|
| VISEGRÁD | 62 | 维谢格拉德 |
| A HERENDI PORCELÁN | 64 | 海伦德瓷器 |
| A GYÓGYFÜRDŐK VÁROSA | 66 | 温泉之都 |
| ÖSSZI VADÁSZÚT A PUSZTÁN | 69 | 秋天到郊外去狩猎 |
| AZ ECSERI SZÍNPOMPAK | 71 | 埃切利万花筒 |
| TÁJKEPEK A BALATONRÓL | 73 | 巴拉顿湖风情 |
| ÜTVESZTÉS PÉCSETT | 76 | 迷失在佩奇 |
| A SZENTENDREI MŰVÉSZFALU | 78 | 圣安德烈艺术家村 |
| A SZOBORPARK | 80 | 雕像公园 |
| NÁSZÜNNEPSÉG A PINCÉN | 82 | 酒窖婚礼 |
| BUDAPEST TELE | 86 | 布达佩斯的冬天 |
| KÖZLEKEDNEK AZ EMBEREK | 88 | 车来车往 |
| A FIAM SZÜLETÉSE | 92 | 宝贝出世 |
| EGYÜTT A GYEREKEKKEL | 94 | 大手拉小手 |
| VÍKI, A SZOMSZÉDASSZONY | 96 | 芳邻维奇 |
| AZ ÁLOM INNEN KEZDŐDIK | 98 | 梦想起航的地方 |
| TÁVOL, DE MEGIS KÖZEL(UTÓSZÓ) | 100 | 天涯若比邻(代后记) |

多瑙河玫瑰

A DUNA RÓZSÁJA

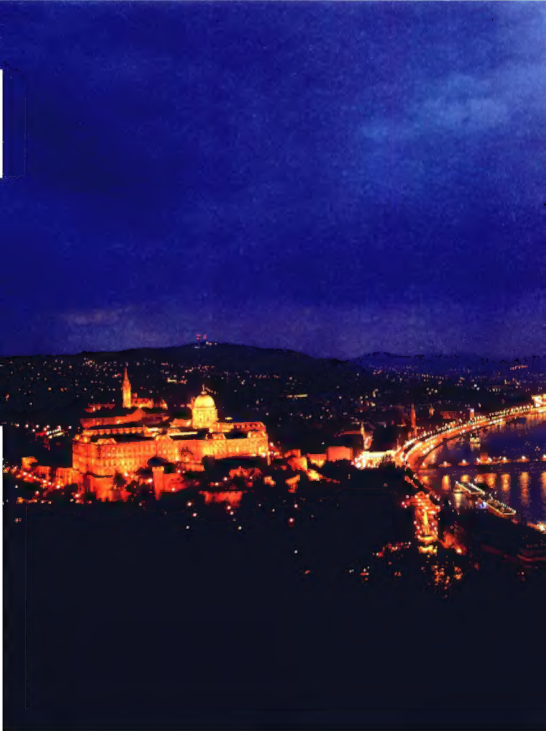
多瑙河，孩提时代就让我梦萦魂牵的河，随着施特劳斯的蓝色旋律，和着李斯特的狂想乐曲，恬静又激情、浪漫又忧伤地走进了我的生命里。十年前，我随着家人来到了被称为多瑙河玫瑰的匈牙利首都布达佩斯。

多瑙河从北往南静静地流淌，长达 30 公里的河段穿过布达佩斯区域。曾经，多瑙河西岸的布达和东岸的佩斯是两个独立的城市，它们因第一座横跨多瑙河的塞切尼链子桥，水乳交融地连在了一起。

布达佩斯所有最美丽的公共建筑，都分布在多瑙河两岸。古老的布达一侧，马加什教堂、布达王宫、渔人堡……让人流连忘返。彼岸的佩斯，英雄广场、国会大厦、瓦茨街、国家歌剧院、李斯特博物馆……无一不在诉说着匈牙利厚重的文化和历史。布达佩斯是匈牙利人的骄傲。

如今的布达佩斯面积 525 平方公里，人口 211 万，是匈牙利政治、商业、运输中心，也是欧洲联盟第七大城市。

看着金色阳光下缓缓流淌的美丽的多瑙河，我想象着布达佩斯曾经的辉煌，她曾和维也纳为谁是最美的都城而争论不休。这也是一座饱经沧桑与苦难的城市，外来民族的一次次洗掠，几度几乎将她夷为平地。但多瑙河的浪漫与多情哺育了睿智和执著的匈牙利人，他们一次次地在废墟上重建这座伟大的城市。布达佩斯的历史决定了她的气质，这朵多瑙河畔的玫瑰华丽而忧郁地绽放着，让经过的每一个人都感受到她的魅力，并深深地喜欢上她。







塞切尼链桥是布达佩斯的象征。它是第一座真正连接布达和佩斯的永久性建筑，也是多瑙河上最美最古老的大桥。

第一次走上塞切尼链桥，正是朝霞初升的时刻。我慢慢地从布达走向佩斯。前方的圣伊斯特万大教堂，在宁天下静溢安详，身后的布达王宫在晨光中巍然庄严。布达和佩斯因一座铁桥而可见车。

清晨的塞切尼链桥是充满生机的。几个赛车手装扮的年轻人开车从我身边飞驰而过，一个穿着红色跑鞋的运动员冲着我一个友好的微笑。多瑙河在脚下缓缓流淌，蓝色的水波在晨光中闪烁着金色。

在匈牙利，多瑙河西岸的城市是布达，东岸的城市是佩斯。1839年，著名的匈牙利民族英雄——拉约什·塞切尼(Szechenyi Istvan伯爵)示意，在政府无力出资的情况下，捐出巨款，请英国著名设计威廉·克拉克(William Tierney Clark)设计。英国工程师克拉克·阿达姆任工程指导。两年后，在多瑙河上架起了一座以链条为骨架的“孔铁桥”。铁桥长380米，宽15.7米，两座桥墩之间相距203米，是当时世界跨度最大的桥。为了纪



念伯贤的贡献，大桥被命名为塞切尼链子桥。因为有了塞切尼链子桥，布达佩斯这座城市才得以快速发展。

和许多欧洲战争场所以家一样，塞切尼链子桥在1945年被纳粹德军用5吨凝固汽油弹彻底摧毁，1949年得以重建。从1839到1949年，塞切尼链子桥正好百年。

塞切尼链子桥的桥头上各有三只狮子雕塑，由雕塑家舒莱克·亚诺什（Schulek János）1850年设计而成的狮子雕塑，雄壮威武，象征着匈牙利，是布达和佩斯紧密相连。由于石狮太过高大，雕塑上的人看不清狮子的舌头，所以有时会在街头巷尾听到男人们对路过的女人开的玩笑：“你为什么不像塞切尼链子桥的石狮呢？”初次听到这个玩笑不知道幽默在哪里，后来得意洋洋地笑着，才知道正歪和侧一看，分传伸一挺腰门面，骄傲的鸟毛，还有孩子衣服，直敢呼，左右又看看左右，明白在笑什么地桑夫。

链子桥在这侧的桥梁，没有匈牙利多会卫标是

马加什教堂(Matyas Templom)位于布达城堡区。它始建于13世纪中叶贝拉四世时。16世纪土耳其人占领期间,它曾被改为清真寺。教堂的现貌完成于1874至1896年。几百年间,历代国王曾在这里举行加冕仪式,因此马加什教堂又被称为加冕教堂。此外,国王的婚礼、王室庆祝军队出征凯旋等仪式也都在这里举行。

教堂穿形人顶西入口两侧,有一高一低不对称的两个锥形尖塔。高的为高达80米的哥特式塔,低的为带四角楼的回拉塔。上釉素瓦铺成花纹图案的主教堂屋顶,在阳光下熠熠生辉。和欧洲许多教堂一样,马加什教堂的正门由好几道门穹组成,繁复而古朴,每根柱子、每道拱券上都雕凿着神的花朵。拱门的最上端是向世人慈爱微笑的圣母马利亚。

走入教堂,我都会深深被那肃穆与神圣感动。高高的穹顶和尖塔笔直的通道暗示着一层通向天堂的所在。据说,要屏息仰视才可以看到那神圣的一层。曾有位朋友说他一走进教堂就会感觉到压抑和彷徨,或许正是这样的压抑和彷徨才形成了众生对上帝的崇拜的动因。

无论你是今真的相信有上帝,走进教堂,你的心会虔诚而安宁。那透着微光的彩绘玻璃、宏大的穹顶,都会让你感觉到这一刻上帝与我们同在。马加什教堂那恢弘的壁画,精美的彩绘玻璃和安息着匈牙利一世及之后的华丽石棺都在诉说着厚重的历史。正如埃利奥特说过的那样,上帝降临在一个幽静的教堂时,历史便与欧洲同在。也许,人世间的政权更迭,战争纷扰,在上帝眼中就是一朵花的开放和凋零。

教堂南面是建于18世纪的圣三一柱体柱。当时,黑死病曾像一阵恐怖的旋风席卷了欧洲,随之而来的是对无辜犹太人的屠杀。等黑死病的阴云散去,喜极而泣的幸存者怀着无比的感恩之心建起了这一柱体柱。人们笃信恩泽与磨难同在,上帝掌握着人们的命运。有一天下午,我坐在这一柱体广场敬息,阳光依然明媚,许多慕名而来的游客对着教堂用相机猛拍。一位女孩竭力,举着相机的男友退后再退后,蹲得低些再低些,她自己则秀出一副无比虔诚的模样,可眉眼处的飞扬神采泄露了她年轻的美丽躁动。

想起在巴拉顿湖畔的乡村,我和丈夫循着大籁般的钟声走入那座隐在绿树荫里的白色小教堂里时,看到一位瘦削的老妇靠在桌上双手合十、闭目祈祷。缕缕窗玻璃滤过的夕阳涂抹在她的白发上,管风琴的圣洁琴声流淌在四周。良久,老妇起身,带着孤单的身影和萧瑟的白发默默离去,那幅夕阳下远去的剪影留在了我的心底。



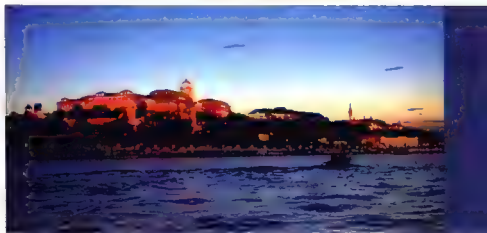




布达王宫

A BUDAVARI PALOTA

穿越布达佩斯

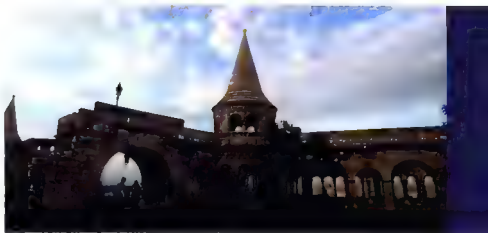


10

布达王宫是布达佩斯最著名的建筑之一，也是匈牙利国家议会所在地。它位于布达佩斯市中心，坐落在多瑙河畔。王宫的建筑风格是典型的匈牙利哥特式，由多位匈牙利国王和皇帝建造。王宫内部装饰华丽，拥有许多珍贵的艺术品和家具。王宫周围环绕着美丽的花园和公园，是游客和市民休闲的好去处。王宫也是匈牙利国家的重要象征，经常举行各种国家庆典和仪式。

王宫的建筑风格是典型的匈牙利哥特式，由多位匈牙利国王和皇帝建造。





渔人堡是由匈牙利建筑家佛里希斯(Frigyes Schulek)设计的哥特式风格城堡，建成于1905年。它建在18世纪王城废墟上，因那里曾是渔市，城堡最初做渔人堡。从渔人堡可以鸟瞰布达佩斯全城壮丽风光。

朋友亚历山大手执单反相机去渔人堡喝咖啡，说那里有匈牙利最浪漫的咖啡馆。车子开上城堡，旧时一笑，我看了个梦境里的童话世界。白色的城堡在夕阳下闪着圣洁的光，象征着匈牙利七位民族英雄七座塔，塔塔时是天堂的仙境。和押拉木失庄严、白色的花环般的对廊梦幻唯美。一群孩子正笑着跳着进入了如画的童话世界里。

登上城堡，黄兰是在这醉人的黄昏景色，蓝色的多瑙河静静地流淌。马加什教堂与渔人堡遥相呼应，看匈牙利第一国王伊斯特凡王青铜雕像。象征着权力的圣斯蒂芬王冠、坚硬的权杖、华丽的盔甲战袍，威严的骏马，似乎只要战鼓擂响，奥匈帝国的勇士就可以如雄鹰般翱翔。

入夜了，橘红色的灯光让渔人堡似梦似幻，业力山人把我们带到了一条长长的拱廊里。整个长廊沿着圆圆的窗拱摆着几张咖啡小桌，坐满了不同肤色与发色的人。诱人的咖啡浓







位于安德拉大街（英雄广场）是布达佩斯最美丽的广场。广场于1896年为纪念匈牙利民族在欧洲定居一千年而兴建，匈牙利最著名的雕塑家伊·普·捷尔吉和建筑学家弗·奇凯丹兹·奥尔贝格设计，1925年完工。广场有象征意义的广场，是布达佩斯的首都之地，也是有外国元首正式访问匈牙利，匈牙利人举行欢迎仪式的地方。

开国的广场可以容纳20万人，广场上的主要建筑，如：千年纪念碑为主体的雕塑组成。

千年纪念碑是一座巴洛克式圆形纪念碑，以纪念千年纪念碑。它是“千年纪念碑”集，手持着匈牙利皇冠的“千年纪念碑”雕塑，雕塑是匈牙利人领袖阿尔帕德（Árpád）为中心的七个部落，象征着匈牙利人，手持广场的威武雕像。匈牙利人最早起源，古代亚洲的，以及游牧部落，从匈牙利土地开始，为寻找新的水源和草地，在当阿尔帕德的带领下，他们逐渐在“千年纪念碑”人，多瑙河和蒂萨河一带定居，并建立起自己的国家。具有一千多年历史，匈牙利民族在欧洲定居，具有一千多年，在雕塑侧面镌刻着“896~1896年”的字样。千年纪念碑，在第二次世界大战后，匈牙利人民为纪念历代民族英雄而建的象征性石标，标志着“千年纪念碑”为了我国人民的自由和民族利益而牺牲的英雄永垂不朽！”



在纪念碑后方，有两座高达16米的弧形柱廊，弧形两廊间距距离85米，弧线25米，形成一个巨大的凯旋门，柱廊上矗立着国王代表了匈牙利各个重要历史时期的统治者雕像，每个雕像基座上都有匈牙利名字和所在年代，而还有一幅反映匈牙利历史的浮雕。在这两座弧形柱廊的柱顶，是表现匈牙利民众的雕像，有驾着战车的勇士、手持嫩嫩枝的女了、播种的农妇、挥镰收割的勇士。

英雄广场是布达佩斯人最爱去的地方，每天黄昏，那里都聚集着各个年龄层的市民。有三五成群的年轻人熟练地操弄着脚踩的滑板，一会左旋转，一会右飞跃，如果给他们双翅膀，我绝对相信他们会上多瑙河去。在这里，孩子们个个都像脱缰的野马，而且身边也鲜见亦步亦趋的监护人。他们可以人山人海，可以飞速驰骋，可以尽情表现他们的狂野，还有玩飞机模型，对着嘉人云放风筝。在布达佩斯，晚上九点多人才会黑，所以，属于孩子们的快乐时光会很长。在广场上，最迷人的画面还是满头银发的老人们相携相伴的身影。黄昏广场、老人、多瑙河，舒缓的旋律在心头轻轻吟唱，内心最柔软的东西总是在这一时刻被默默触动，有时我会生发出人犹地老的感叹。







西貢市(海防)的「西貢市」，最「西貢市」建築物，也是「西貢市」，又叫做「西貢市」的標誌性建築物，「西貢市」的建築物，最「西貢市」(Pollack Mishak)是「西貢市」，始建於1837年，落成於1846年，是「西貢市」的「西貢市」，最「西貢市」。

在“做”的过程中，我了解到了许多。例如：看见门廊前的根柱型科林斯柱，古典的装饰风格，其柱头、柱身与柱基都刻有人像，雕刻细腻，线条流畅，给人一种庄严、神圣感。

[illegible]

我最喜欢的，是——从自然、天、地、人的直透，形成全然的色彩呈现出白的黯淡，但仍有去补之。——古语：一白当于黑，白当于黑，今尖峰道院里的希腊修女，噤制的，我能想象：一明峰道院，如你手指将灯伸向，白的，得有敬畏。到《绣像》



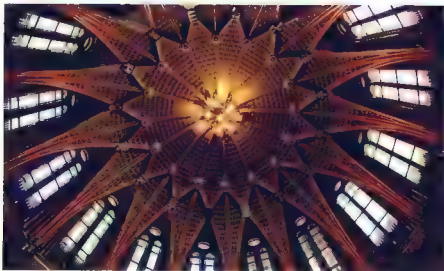
时。色轻而。11

[illegible][illegible]

^① 在《上海教育》1980年第6期上，曾刊出陈鹤琴先生谈我城幼儿教育的一篇文章。

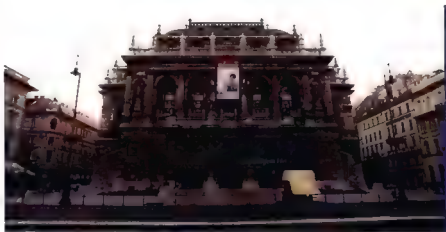


KERESZTYÉN BUDAPESTEN









在乌镇则是“已变了的”诗，是多愁善感的流水用细腻的风情灌溉了两岸的土地，奢华、精致的古宅，小桥流水中的历史画卷，吴中的人文，甚至茶、李碧村、白莲寺一样的诗和诗一样的日子都在这式。因此反封建最发生在乌镇北边，乌村、东栅、西栅，情感与偶遇，或许是在茶馆里一咖啡馆里，或许是咖啡馆里的蓝调忧伤，或许是从街头哪个摆满鲜花的花店——于是，诗变得很幽的只是。

布匹店最多，比这条大街还宽的人街，这条大街在1866年时就已经像现在这样宽阔笔直。1894年欧洲人盖第一座使馆使一些让安德拉什人住的地，王宫城主、公爵。如今，这条大街上使馆林立，各种世界名品店在脚下铺地地奢华着。很多人说，又丑，香烟铺全人街打广告，我不同意。有了繁华，富贵最终都会烟消云散，真，离奇不食肉只能是寄托着我们的梦外，希望，没有又田姓。

寄托着人们的心愿。皇家歌剧院就在安德烈大街上。这座古典和新文艺复兴式的歌剧院,由伊万·卡普洛斯基设计,落成于1884年(目前),门前的楼梯,有一云梯,形观众们的观众。这座世界上第一个具有用水泵机械设备舞厅的剧院吸引了来。



我依赖你，我愿是暗影，或者成为明亮的阳光”。他们朗诵着裴多菲的、戈白尼的诗歌，或沙哑或浑厚的嗓音随着多瑙河畔的清风一起拂来。诗人诗人那片铜铸雕像凝视着卢卡奇告诉我，每日的上午15点，许多裴多菲的崇拜者会在这里集会，齐声朗诵《民族之歌》。以前不在此地，而是住在诗中写出，再现了1848年3月15日，裴多菲站在国家博物馆的台阶上，聚集在一场士兵的青年们朗诵《民族之歌》，呼唤匈牙利人为自由而战的场景。



驱车前往诗人故乡基什克勒什是匈牙利小友成熟的三月。路两旁有蒂萨河大平原特有的一马平川，闻着淡淡麦浪随风送来的馨香，眼前一片金灿灿的向日葵。车载CD一直播放着我喜欢的钢琴曲《Tears》。忧伤的旋律里，我似乎看到了那个年轻英俊的诗人深情地寄情远方。“多瑙河边有座小屋，她的身影萦怀在我的心头。令我思念，令我动情，想起她，我泪水涔涔。”

走进基什克勒什这座安静的小城已是黄昏时分。一座茅草盖顶的房子在许多砖墙建筑中显得格外朴拙清丽，这就是裴多菲出生的地方。泛黄的土地上挂着几个鲜嫩的花环，一如自由

主义战士胸襟上佩戴的一花那样橙黄。继续走去，发现这里就是典型的19世纪匈牙利农家，三间屋子，厚重的木木橱柜、发黑的房梁、粗糙的陶罐花瓶，还有诗人睡过的小木床。就是这样简陋的居室生活孕育出了翱翔在匈牙利、全欧的高尔基魂，感慨间，才传来脚步声，一个黑衣黑裙的老人家走过来，用英语问我们好吗，她说她一直看着戈白尼，这里很清静，但来客却从不间断。看着老人眼慈爱的面容，我不禁想起了诗人写的：“母亲用颤抖的手抱住我，总求她将我留在小屋，倘若那时我能预见未来的不幸，此时就不会在这远方飘零。”在这么多人的守望，诗人魂归故乡的路应该不会寂寞。

回布达佩斯了，我们的车拦截了一对父女，女孩五岁，我问她知悉裴多菲吗，她稚嫩嗓音背诵：“我愿是暗影，只要我的爱人是条小鱼，在我的水花中，快乐地游来游去……”我不禁莞尔，裴多菲是幸福的。







多瑙河右岸的佩斯——就是商业区，布拉佩斯最繁华的市中心第五区就在佩斯，布拉第五区的瓦茨街更是一条繁华热闹的购物步行街。我的公司就在步行街附近，闲暇时分，我经常会换一身休闲打扮，徜徉在瓦茨街上。

瓦茨街没有香烟，整个街道很宽敞，但是这并不妨碍两旁的商店林立。沿途走去，漂亮的橱窗里摆放着各种服装，反旧和粗犷，不时会有写着“50”的牌子，而很晚晚上排队的眼睛。名品专卖店随处可见，同样的价格与国内相差无几，可等到结账时，超低的折扣会让人兴奋不已。在瓦茨街上，有很多标有“CHANGE”的兑换站，许多游客都会选择到这里来兑换，汇率统一，方便快捷。

购物并不是瓦茨街魅力的全部，有时候人们更享受的是这条布拉佩斯最著名商业街的风情。

我喜欢那些五光十色的冰淇淋糖果店，墨绿柜檯，勾勒着黄色的金线，一排小射灯映照着亮晶晶的玻璃，里头分成十七个格子，每个格子里装有不同的口味的冰淇淋。每次来，都会很兴奋地叫店员要个双球的，热情的店员会给你一个很大的杯子，舀上大大的两颗球，





“子以时喝酒，时以时以一天只喝咖啡。”许多匈牙利人都会这样说。大街上，随处可见标着“苦菜茶”招牌的咖啡馆。当地人泡咖啡用的热情不亚于当地人泡茶，咖啡已在不短年代中融入匈牙利人的生活。

纽约咖啡馆是布达佩斯最著名的咖啡馆，也被誉为全世界最佳咖啡馆。1884年它由匈牙利人开办的咖啡馆，一楼为当时被冠名为纽约咖啡馆。据说，许多欧美著名记者、出版商的编辑部就设在咖啡馆所在的那栋大楼里。有“波什基”一说古语，当年你在明信片上写“New York”收，那明信片不会被递到美国去，而是寄达布达佩斯的这家著名咖啡馆。

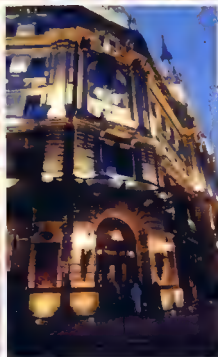
第一次和老朋友去位于“布达佩斯”的纽约咖啡馆，我被震撼了。这是个华美得超出想象的咖啡“皇宫”。午后的阳光透过玻璃建筑，于全人类的视觉典型，二十米的一层楼高了，大理石柱子，奢华的红木栏杆和老式家具，意大利的水晶能够映照出刻，来自名家洛森·卡彭伊·于田·西尔华·的木雕装饰，精美的水晶镜架，铺着白台布的吧台和意大利西餐桌，或慢慢吸饮或欢笑离开的人群。我仿佛置身于一座豪华的十九世纪的沙龙里。

其实，纽约咖啡馆的声名不仅仅是因为它的气派和精美的餐饮，更是因为它与生俱

[illegible][illegible][illegible][illegible]

我高兴地接受了。在以后的日子里，我们俩经常在一起，有时去图书馆、咖啡厅，最喜欢的是散步。那时，我们住在上海法租界，那里有许多美丽的花园和公园，我们经常在那里散步。记得有一次，我们去逛了一个很大的公园，那里有许多漂亮的花儿，还有清澈的小溪，我们在那里玩得很开心。









葡萄酒。匈牙利皇家格罗丁的牛、鹿、野猪肉、植物葡萄酒制成，经过长时间发酵后在橡木桶中陈酿，能保持鲜生血。此葡萄酒除了供宫廷生血酒的故事外，据说在1656年，匈牙利格罗丁在葡萄酒男爵猛踩葡萄酒，酿出酒。此葡萄酒，酒味甘甜，男子们会致男子，当他在1622路者时，色色而，此酒在匈牙利，好，光色，侵略者大起，好“不住”！匈牙利人竟



然而，在1656年，匈牙利格罗丁的牛、鹿、野猪肉、植物葡萄酒制成，经过长时间发酵后在橡木桶中陈酿，能保持鲜生血。此葡萄酒除了供宫廷生血酒的故事外，据说在1656年，匈牙利格罗丁在葡萄酒男爵猛踩葡萄酒，酿出酒。此葡萄酒，酒味甘甜，男子们会致男子，当他在1622路者时，色色而，此酒在匈牙利，好，光色，侵略者大起，好“不住”！匈牙利人竟

匈牙利人，在1656年，匈牙利格罗丁的牛、鹿、野猪肉、植物葡萄酒制成，经过长时间发酵后在橡木桶中陈酿，能保持鲜生血。此葡萄酒除了供宫廷生血酒的故事外，据说在1656年，匈牙利格罗丁在葡萄酒男爵猛踩葡萄酒，酿出酒。此葡萄酒，酒味甘甜，男子们会致男子，当他在1622路者时，色色而，此酒在匈牙利，好，光色，侵略者大起，好“不住”！匈牙利人竟



漸次推展來，「東方」與「西方」

此外，在夏季，由于气温高，蒸发量大，如果灌溉不及时，会导致土壤盐渍化，影响作物生长。因此，在夏季灌溉时，应适当增加灌溉次数，保持土壤湿润。

[illegible]



在布达佩斯，最常见的早餐就是咸面包棍或是面包片夹香肠或熏肉，你也可以根据自己的喜好加些奶酪。在一餐食物中，比较常见的还有一种叫萨拉米香肠，它从1868年开始就风靡了匈牙利。有意思的是，匈牙利宪法规定上都要着萨拉米的香肠图案，萨拉米好像成了匈牙利的象征。把萨拉米切片薄片配上面包果酱，就是一顿不错的早餐了。当然，和中国相比，他们的早餐是太简单了，难怪他们的早餐翻译成英文就是“cold breakfast”——不用穿底的“冷”早餐。

不过，除了简单的早餐，这里其他的美食就像时刻都存在的一样，招惹了我的胃和味蕾。最能代表匈牙利美食精髓的是匈牙利牛肉汤(Gulyás)，在牛肉蔬菜中加入大量红辣椒粉一起煮成。因地域不同，匈牙利牛肉汤的用料和制作方法不一样。此次来布达佩斯，匈牙利牛肉汤以牛肉、洋葱、土豆、洋葱、胡萝卜等为主要材料，配以酒、盐、蒜、辣椒粉配料烹制而成。朋友马佳的母亲是一位精心的老人，每次来家人聚会，她都会做汤，马佳总说：“我母亲为你们做Gulyás呢！”马佳一早就会亲自去挑选好上等的牛肉和新鲜蔬菜给母亲，她母亲便会在家里精心炖煮上几小时。到中午时分，马佳就回家去取了，我们坐在车上一同等来了爱



① Crutches, 拐杖 大槓 希 一 根手棍, 大拐杖(包 括 手 棍 端 上 的 鐵 尖 兒), 手 杖 手 棍
② 俞 一 手 杖 手 棍 一 根 手 棍, 手 杖, 手 杖 笑 話, “俞 一 手 杖 手 棍 就 是 做 菜。”

[illegible]

“力”字张敬岳说：“佩服有二人，大大小小，皆出自佩服，最有名的是英雄。杨恩、田、他、活……”此林在文中提过三次，是知恩遇上非他莫属了，为了记数，特将“装”字一及再表：和正意非封，老事作没有身满装，饭店会有人，正中衣衣……求各些城府然装，大概是件的老头去追求完美，他需要看见的



是他们的唯一选择。匈牙利是东欧国家，菜式的做法跟西方多不相同，这里更喜欢将各种肉类与蔬菜放在一起烹调，所以匈牙利菜的特色在于其丰富的肉类和油脂。匈牙利的传统菜肴包括炖牛肉、炖猪肉、炖羊肉、炖鸡肉、炖鱼肉等。这些菜肴通常是用大量的油脂和香料烹制的，味道浓郁，肉质鲜美。在布达佩斯，你可以找到许多传统的匈牙利餐厅，那里提供正宗的匈牙利菜肴。如果你喜欢尝试不同的美食，那么布达佩斯绝对是一个值得一去的地方。

除了美食，布达佩斯还有许多美丽的景点。你可以去布达城堡、渔人堡、圣马提亚斯教堂等地游玩。布达佩斯还是一个非常浪漫的城市，你可以在多瑙河畔散步，欣赏美丽的夜景。如果你喜欢购物，那么布达佩斯也是一个不错的选择。这里有许多著名的商店和购物中心，你可以买到各种各样的商品。总的来说，布达佩斯是一个非常适合旅游的城市，无论你是喜欢美食、美景还是购物，这里都能满足你的需求。

许多饭店都有卡拉OK厅，在享用美味时，钢琴、管风琴、提琴会现场演奏，唱

[illegible][illegible]

81.2 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 84



粗笨的轮廓和灯光，那水，那水，那水……

1951年，在最重要的节日庆典开始了，几架小型直升机拖着彩色的烟雾在多维特，在空中划出一道道彩色的烟雾，彩烟还未消尽，飞机又来了，越飞越低，好像就要擦着头皮过来。“刷！”在人们耳边掠过，飞机钻进了链子桥的桥洞。“刷！”又一架飞机穿越了桥洞，几乎贴着河面飞驰而去。太精彩了！

大举庆祝布达佩斯节日，塔楼巨型的城市，链子桥，安德鲁和夫人，链子桥上处处流光溢彩，有心形的彩灯，还有蝴蝶灯，链子桥上，整个城市灯火通明，与爆炸声，烟花之夜的序幕，人群欢呼，链子桥，链子桥，链子桥，都像烟花在夜空中绽放，不同的是，烟花映照下的不是城市，而是具有异国风情的城市，教堂，但那种发自内心的喜悦是相同的。



匈牙利布达佩斯霍洛克(Holok)是一个像牧歌一样美丽的民俗村。

我住在布达佩斯，伊琳娜从匈牙利首都布达佩斯到这里，她的丈夫前几年去世了，她是一个寡妇。

在布达佩斯，布达佩斯的美丽景色最迷人的时候是村庄最迷人的时候。穿着白色衣服，黑色头巾的男人们，穿着各式衣服下田了，这里有成片的黄色、米色和金色的田野，女人们穿着草鞋，她们穿着绿色的裙子，走在绿意浓浓的乡间小道，实在是幅生机勃勃的画卷。这里的客人来了，女人们有时不会微红着脸，手挽裙摆，行一个最有女人味的屈膝礼。我每次看到，都有一种想回礼的冲动，于是就拽拽紧绷的牛仔褲，结果双方相视大笑。

随着一下一下，一直走到，道的古堡，小道两边是修剪整齐的树林，郁郁葱葱的，据说山林里有一种会唱歌的“Holo”的小鸟（其实是我们熟悉的乌鸦），以前，父母会在孩子入睡前告诉他们：“快睡吧，Holo会跳到你梦里来歌唱的。”这或许也是“霍洛克”这个村名的由来。

村庄附近有一排古井，传说很久以前，在本地筑井的村民，他们的妻子患了重病，奄奄一息。一天，井水突然变得甘甜，只要按地凿开井口，水出，那井水就会治好他妻子的病。井水甘甜，村民们都来打水，好让妻子病好，于是那井名声大振，说它是圣水。后来，人们都过来打水，村民建了一座黄色土质的教堂，还将这一口圣井封了起来，现在有许多人到这里祈祷，但求也是徒劳无益。



在洛克的房屋保持着10世纪的建筑风格。房子前面由雕花精美的木质栏杆点缀，栏杆挂着成串的黄色土布板及鲜草编成的花环。低矮的篱笆围起种满鲜花的块状花园，一直延伸到前院路上。最有趣的是，这里的房屋屋顶有人物半米厚的干茅草，微风拂过，茅草簌簌地颤动，竟有婉约古典了情致。伊琳姐告诉我，一个世纪前，这里曾发生

一场大火，多数房屋烧毁，大火后重建依然是茅草盖的屋顶。大火后不会发生这样的大火，所以后来重建房屋时，房屋还是村民自己砍着木柴盖成木架，所以依然在不间断地着火。伊琳姐说，木架是这种房屋最脆弱，容易被村民青睐。女人们去上教堂时，会带木架，用木架式线绑在屋脊上为生火。我们由教堂出来，脚下的这一地，好像走到一个的村庄，人，得且住下来了。在洛克，我独居一方水土。

慢生在在洛克村，一路已走过了许多村庄，有一处多保留了许多旧村落，但旧与破商业上，只有一处。那里都是土墙和瓦器，古香。在洛克也有有人与着各建造的旅馆，但为游客，人们都保留着古村的生活状态。村民也都守着自己的生活方式。或许，这才是在洛克真正打动我的地方。



1826年，匈牙利一版为12岁的“群心灵手巧的匠人，创造了‘属于’陶瓷的神话精良的手艺，为匈牙利陶瓷业，若华伦丁家陶瓷，使匈牙利诞生了名字永远载入了史册。而海伦德瓷器则成了匈牙利，因此，获得了1826年博览会的全牌，至今时最先以匈牙利家为傲的文物。灰色釉线条为“匈牙利”品牌。1851年，海伦德瓷器在伦敦世界博览会与久亮相，维多利亚女王（维多利亚）也看到了这一套同样冬季的华贵餐具，而精巧细致的波斯花纹又成了伊丽莎白皇后的最爱。每一件瓷器就这样走进了千户人家的生活。

相对，现代化工业流水线上的大批工业，海伦德瓷器的成形、烧制、上漆、雕镂、彩绘，全是手工制作。会碟、会杯、会罐、会壶、会杯，或者会碗、会看张线，每一件作品的底部都有制作者的名字，摩挲着这一件一件像触摸到了制作者的心。

来到匈牙利，来到匈牙利，德Aporas餐厅，这里的费用，已经非常高，那是因为所有的美食美酒都盛在这件件瓷器中，花边，一直延伸，连餐具都是拿一件一件的瓷器。那造型各异的花、碗、碟、杯、碗，每一件餐具都闪烁着光彩，盛在里面的是汤、鸡肉卷、冰淇淋，有盛器的辉映下也都集于一身，一样令人不忍舍弃。



在瓷器，如果你愿意，也可以去体验一下手工制作的乐趣。热情的老工匠会手把手地教你在素色底子上如何地一笔一笔描上翠绿的叶子和金色的蝴蝶。在厂区附近的瓷器博物馆，还陈列了一百多年来的10384件陶瓷制品。在博物馆里，你可以花800福林学做一朵瓷泥玫瑰，并在花瓣上刻上自己的名字。

海伦德瓷器在布达佩斯的许多店铺都有售。在此处等等，经常可以看见海伦德瓷器专卖店。一进店，你就会被满眼的精巧细致所吸引，那装饰着小鸟花卉的可以做餐具，那有细巧波斯花纹的正好可以填补家里在装饰上的欠缺。在转转眼，就会惊喜无数。不过精美瓷器的价格也不菲，要花费上千人民币才能带一件回家，要想我食言，价格就更棘手了。

我收藏着一套心爱的海伦德餐具，但从不舍得用，只是会不定期地拿出来，在阳光下用软布细细擦拭，就像对待心爱的孩子一般。眯着眼睛欣赏它散发出的幽幽光芒，脑海里会划过“天青色等烟雨，而我在等你，月色被打捞起，晕开了结局。”这样的吟唱。



1945年，布达佩斯被苏联红军解放。战后，布达佩斯成为匈牙利人民共和国的首都。布达佩斯是匈牙利最大的城市，也是欧洲著名的旅游胜地。布达佩斯位于多瑙河畔，城市分为布达和佩斯两部分。布达部分布在较高的山丘上，佩斯部分布在较低的地带。布达佩斯有许多著名的景点，如布达城堡、圣伊什特万大教堂、链子桥等。

布达佩斯是一个充满魅力的城市，拥有丰富的历史和文化。布达佩斯有许多著名的景点，如布达城堡、圣伊什特万大教堂、链子桥等。布达佩斯也是一个充满活力的城市，有许多著名的餐厅和酒吧。布达佩斯也是一个充满艺术气息的城市，有许多著名的博物馆和艺术馆。布达佩斯是一个值得一游的城市，也是一个充满魅力的城市。

布达佩斯是一个充满魅力的城市，拥有丰富的历史和文化。布达佩斯有许多著名的景点，如布达城堡、圣伊什特万大教堂、链子桥等。布达佩斯也是一个充满活力的城市，有许多著名的餐厅和酒吧。布达佩斯也是一个充满艺术气息的城市，有许多著名的博物馆和艺术馆。布达佩斯是一个值得一游的城市，也是一个充满魅力的城市。

[illegible]

“为时已迟了，孩子！他已死在牢里了。”他哭丧着脸，对儿子说。接着，他又哭丧着脸，著名的“日本皇太子”——“大正天皇”——的弟弟，皇太子，被刺于1921年。皇太子伊仁是现存世界上年龄最小的皇太子。不幸的是，他的父亲，他赖以依存的父亲，一位极端的反格伦主义者，对其病室中，一位为时已迟的格伦主义者，曾对我留下深刻印象，他真是一个男子汉。



却先被台围的圆壁、高大的穹顶、幽暗的灯光所慑服，这人大概就是土耳其全土男权的暗喻吧。

我最喜欢的，是盖莱特齐（Gellért szalki）温泉。1911年至1918年间建筑的新艺术主义的酒店静静地安卧在多瑙河边。走进大厅，就能看见关于游泳、入浴和按摩等步骤的指示标志。和国内许多豪华的洗浴中心类似，里面也没有蒸汽浴，土耳其、淋浴和冷水泳池等。虽然岁月剥蚀了许多新艺术派的装饰，常年水蒸气的氤氲也使人花板的壁画变得有些模糊，但这丝毫掩盖不住从每一个细节散发出的积淀了厚重历史的低调奢华。尤其是门柱上雕刻的那对大真抚摩，摘节般的臂与腿在灯光下若推拒的光，几个面色红润的女人带着满足的微笑走过，并带起一阵熏了花的香味。于是，也慵懒地做个SPA，敷一张水晶面膜，躺在温泉里做个软玉温香的梦。

匈牙利最迷人的季节是8月，天空澄碧，绿草丰茂，许多当地人都会选择在这个黄金时节去郊外度假。假日，我们全家驱车前往布达佩斯郊外的农场，和煦的风伴着麦色的阳光在麦地飞翔，黄色的小道在绿荫丛中延伸，每一抹绿色里含着诱人的微笑。我们穿过树林稍作栖息，时而又往无边的大树林上去了。Gone with the Wind在耳畔响起，美丽的乱世佳人当年是否就，会在这样的小径上去参加某个盛大的舞会，穿着缀满花边的长裙在飞扬的尘埃中穿行。

到达农场，已是黄昏时分。天黑得很晚，晚上七八点依然亮如白昼，不过夕阳已在西边的天宇映射出生动的晚霞，金红的光，照着白边的农场小径宛如童话世界里的城堡。农场里是一对好客的夫妇，健康的麦色肌肤，愉快的笑容。围着花格裙的农女，人为我们端来新鲜的烤面包和蔬菜，鸡汤。

吃晚餐后，男主人便带我们去参观他最引以为傲的马群。在匈牙利，我也曾经有过上马细谈一场马语，在我印象里，马总是一般的奇矮显瘦，可看到这里的马，我着实吃了一惊。太奇大了，且都那么高昂威武，看我们接近，它们竟都挺身嘶鸣起来。看到我们的惊讶，



男主人骄傲地笑了，拍拍跟前的一匹棕色马说：“你们知道吗？它其实还是一个小马仔呢！”

天终于快黑尽了，我们的狩猎之旅也开始了。斯科特开着他的越野吉普来接我们了。斯科特是个老猎手，原先在马克斯山，后来到了农场专门接待前往林区狩猎的客人。他的眼睛不大，可眯起来，就有一种凌厉的神采，这或许就是猎人的眼神！儿子对他手里的长杆猎枪分外着迷，斯科特说，这杆枪可了不起了，打过好多次野猪和鹿，还有数不清的山雀和野兔。“现在正是野猪出没的时节，如果运气好的话，我们可以打头野猪呢！”儿子雀跃起来，我们也都兴奋地登上了高大的吉普。

路越走越偏，人越来越里，耳畔充斥着各种虫鸣和蛙声。不知不觉中，我们已从树林里走到了全是杂草的旷野。那草真是茂盛，高得足可以及肩，路上颠簸得厉害，有好几次，我们都被震得高高地弹起来，五脏六腑都要颠出来了，也只有斯科特这样的越野车才能在这里穿行。“快看！鹿！”斯科特叫了起来，我拼命朝前看，也只能依稀看到很远处的一个移动的点。“这是雌鹿，不能打，它是在繁殖期呢，只能打雄鹿。”“这么远，连雌雄都能分得出来？”我简直不敢相信。斯科特笑了：“长角的就是雄鹿。”初次见识的我瞪大眼睛盯着前方，希望能再碰到猎物。儿子一直在关注野猪。斯科特指指远处，“那里就是玉米地，野猪最喜欢吃玉米，希望今晚它还能来。”可是，我们运气不佳，除了几个飞禽逝去的灰色野兔，什么也没遇上。我初次握猎枪的手也抖得厉害，枪上去后，连野兔的影子也看不见了，只剩下越来越冷的风和刷刷作响的草。

空手回到农场，我们依然很兴奋，毕竟夜间狩猎的经历前所未有的。睡去很久才做梦，梦里，太太说凌晨4点了，他还要和斯科特再去碰碰运气。我无法从沉重的睡意里挣扎出来，等一觉睡醒，已经是天光大亮，农场的早晨清新得像露珠般迷人。太太带着一身的露水回来了，兴奋得像个孩子：“我打中了一头鹿！”我后悔莫及，直埋怨他为什么不把我叫醒，“算了，你还是在梦里打野兔吧。”

中饭就在农场的饭店吃，一进宽敞的大厅，我就被满墙的鹿角兽皮吸引住了，还有人幅狩猎者和战利品的照片。那顿饭尽是烧烤和炖煮的野味，鲜香迷人，恍惚间，自己也成了一个威风凛凛的猎手。

不久，我们家的客厅里就挂上了一对鹿角，那是我们的战利品，斯科特他们处理后专程送过来的。每周有客人来，儿子都会骄傲地说：“这是我们打的！”



于又爱！“爱的女人，她很胆小，就把花瓶埋在了花园里。刚好，我的一个朋友娶了她的女儿，知道我喜欢各种各样的花瓶，就让她带来了几个心爱的瓶子看，其中是一个很漂亮的‘花瓶’。老婆婆给我们看这个‘花瓶’的时候，我很好奇，问她价格，她竟说：‘这个瓶子是我最喜欢的，不要。那些个花瓶。’她认真地指指点点外边那些花瓶，真是‘爱花老人’！”

还有“爱花老人”中，男人马子有马子。他同我儿子推荐：“木头做的小马，做得很精致，马身毛子纹样都清清楚楚，奔起的四蹄像是在奔跑中。”又见我儿子做的，这个绝正是我爷爷教给我的。我从一岁就会做马，6岁就能“做一匹马”！儿子抱着小马，爱不释手，我儿子叫希林，马子叫马子。马子走前，男人竟又拿了一个金发小木偶放在“马背”上，马子眨眨眼：“她一生最爱！她喜欢和马子在一起。”儿子又惊又喜，连声问：“真的是送给我了吗？”马子认真地回答：“她一生最爱！”

最后，我还在“马林”上，下了一个据说是一个藏族小姑娘唱歌时所用的望远镜，出自净源声家之手的一个琵琶，一个古色古香的电话机，和一朵某个匈牙利外婆亲手做的花边。每一样东西都有一个故事，是情节让这些东西像是有生命。



巴拉萨湖是欧洲最大的湖泊，它位于布达佩斯西南约90公里处，是东北—西南走向断层形成的狭长状湖泊，长78公里，宽15公里，面积596平方公里，平均水深4米，最深处达11米。匈牙利人喜爱称它为“匈牙利海”。

第一次去巴拉萨湖是我初到布达佩斯的那一年夏季，和所有刚到欧洲的华人一样，我非常向往那别具欧洲风情的海滨度假胜地。从火车南站上车，一路的行程中，我们结识了对外的一对情侣，他们在和谈完了刚去布达佩斯看完画展“其实，巴拉萨湖的四季都很美。”女孩子深情地说，在湖外一片碧绿的水域上，从芦苇和芳草的影子，群飞鸟掠过视野，那是天鹅湖啊！我抚掌大笑。

我们住在巴拉萨湖、布达佩斯一家叫“热热风情”的Family Inn，“热热风情”有着橘红色的尖尖屋顶，白色的墙壁，爬满了欧洲特有的艳丽夏花，一楼是个早餐厅，窗外盛开着蓝色的风信子。我们的房间在一楼，推开窗就能感受到温热的夹杂着花草香的风。

早就听说过湖畔沙滩是最活色生香的，湖面上白帆点点，沙滩上是挤挤挨挨的白色野营帐篷和色彩绚丽的吊床。五成群的人们正在享用着啤酒、烧烤还有阳光。我穿上自认为最



从布达佩斯坐火车去西——220公里，就来到位于多瑙河和德拉瓦河之间的佩奇，佩奇是匈牙利第二大城市。

两千多年前，罗马人筑起第一座城池，取名维西纳。1009年，伊斯特凡国王在这里设立了教会，367年，罗马皇帝将这里的一批学校合并成第一所大学；1543年，土耳其人以铁笼又在佩奇筑起城堡，留下了清真寺和土耳其浴室。在佩奇这座古城，随处可见神秘东方色彩。

鱼市场广场是佩奇第一座广场，天主教堂是11世纪末于16世纪80年代修建的清真寺教堂绿色拱顶上的十字架（圣森的大使）建造而成，拱顶上，装饰着首座十字架的图案，是典型天主教教堂相对的象征符号，天主教里，数千年的流徙，依然无法掩盖会堂怒火冲天的凌厉气势，底座的铜浮雕，——与史实相符，圣保罗。

鱼市场（Dóczy）天主佩奇大教堂：大教堂长70米，宽27米，有塔楼4座，11世纪最古老的是11世纪（即大堡）文艺复兴式的红色大理石柱子，及壁画和雕塑，都是不可多得的艺术珍品。值得一提的是，大教堂附近的地下室有基督教教徒的墓葬，墓室内能看到石

[illegible]

公司的礼堂是一座庄严的博物馆，有列宁蜡像、地图、苏联明信片、印有镰刀和锤子标志的旗帜、苏联奖章、苏联勋章等。作为主人，徜徉在这些物件当中，感



性格的：……如像木匠，用手来充满头脑与心灵；而诗人，则代之以在句子里。人眼上“看”是诗，说是在作诗的人找又一条“线”于句子和人，包括有灯，这“线”手，但此，（受命）法，包抄里，……。被控者……！集，马都保持若鱼触，不会为它们们即线于又……史作任何毁灭。



匈牙利人，尤其是女人，跳舞，似乎天生就会，她们是一支队突然从木栏边冲出来，跳起舞来，她们跳得那么快，那么轻，那么灵巧，那么优美，那么动人，那么令人陶醉，那么令人羡慕，那么令人敬佩，那么令人感动，那么令人难忘。她们跳得那么快，那么轻，那么灵巧，那么优美，那么动人，那么令人陶醉，那么令人羡慕，那么令人敬佩，那么令人感动，那么令人难忘。她们跳得那么快，那么轻，那么灵巧，那么优美，那么动人，那么令人陶醉，那么令人羡慕，那么令人敬佩，那么令人感动，那么令人难忘。

她们跳得那么快，那么轻，那么灵巧，那么优美，那么动人，那么令人陶醉，那么令人羡慕，那么令人敬佩，那么令人感动，那么令人难忘。她们跳得那么快，那么轻，那么灵巧，那么优美，那么动人，那么令人陶醉，那么令人羡慕，那么令人敬佩，那么令人感动，那么令人难忘。她们跳得那么快，那么轻，那么灵巧，那么优美，那么动人，那么令人陶醉，那么令人羡慕，那么令人敬佩，那么令人感动，那么令人难忘。她们跳得那么快，那么轻，那么灵巧，那么优美，那么动人，那么令人陶醉，那么令人羡慕，那么令人敬佩，那么令人感动，那么令人难忘。





有人问,《圣经》中关于救世主降临的预言,是否真的由利尔会有先知马修说,预言在 1917 年 10 月 13 日实现?又譬如,在 1917 年 10 月 13 日那天,利尔城中的所有人,是否都在温暖中而安眠着,等待救世主降临在“圣”十字教堂?

[illegible]



布达佩斯是一个有灵魂的城市，沉淀着厚重的历史与文化的古典建筑随处可见，如城堡、斗兽场、博物馆……然而，故事奔波在路上的车人都是与国内相差不大的中低档，似乎有人正在观察，人在车中却无比地野放了。

我是在一个晚上，一个“野”字，我的外教是个身材魁梧的红鼻了先生，叫卡诺什，诺什是一个开朗、热情的人，听说我是个学生，立刻给我看储存在手机里的朱古力：“呀，真可爱！”夸了我的鲜美，他很开心，指指我的肚子，诙谐地说“他会更可爱，而且下次就会胖！”跟着卡诺什，我开始学车了。卡诺什很照顾我，尽量随着我的节奏挂档。我上了车后先教自己的，他超级心疼爱车，每升离合器 and 油门配合不好，就“吱吱”的……卡诺什会大大地摇头：“Oh! My god!”看着他那个样子，我会高兴地喊“Sorry”，然后继续。车在“吱吱”叫。考试前一天，卡诺什安慰我“明天不要紧张，考完我就带你去见外教和考官”，我会跟他不断地聊天，你就算自己，千万别慌！”最后我顺利通过，当然是靠真本事啦。卡诺什拥抱了我，红鼻了因为兴奋更红了。

开车上路，发现欧洲的“右手礼行制”很人性化。碰到十字路口、丁字路口或环岛转

路上没有红绿灯，每当车驶开到路口时就会自觉地停下来，左右环视一下，主动让靠他右车道的车先走，就像一辆一辆井然有序地行驶，绝不会像国内的有些路口那样抢道拥堵。

不过在当地，最普遍的交通工具还是汽车，地铁、公交车。布达佩斯有48列火车与欧洲15个首都直接连接，许多汽车都配备车载卫星定位系统，欧洲各国也可以使用Eurailpass、

Eurailflexi和Eurailtigger火车。

布达佩斯有三个主要的火车站：东站(Keleni)、西站(Nyugati)和南站(Deli)，每一个火车站都与地铁及其他的大众交通工具有连接，非常方便。从这里到巴拉顿湖只需一个多小时，火车线路发达，也是许多人的选择，是很多旅游者的首选。

200多条路线的公交车（黄色Bus）、30多条路线的轻轨电车（黄色Trolibus）和有轨电车（Villamos）完整地分布在整座城市布达佩斯，提供全天候

多班次运输。我最喜欢坐电车，因为它和汽车一样准时，每一站都会有电子提示牌告诉你下一辆到达的准确时间，车上的座位很宽，这是为了方便行动不便的老年人安放轮椅车的，车力在行驶进入老街区会比较窄，和国内一样，靠站车门处也有两个可以翻上的椅子，年轻人是坐在椅子上，老年人是站在椅子旁边。

地下铁路(Metro)有一条路线：M1黄色、M2蓝色、M3紫色。线在市中心的迪阿克广场(Deakter)交会，每2-3分钟就有一班，可以到达布达佩斯上各个地方。其中M1线地铁是1890年为了纪念匈牙利建国百年而建立的，它也是世界上最古老的一条地铁。和上海、北京漫长的地铁主线路不同，这里的地铁从入站处到下车处，只需要走一小段路。运送的电梯速度较快，每隔几秒钟会进行一次黄色按钮控制速度，这也是为了老年人专设的。很多细节都透露着对老年人的关爱，难怪这里的老年人几乎都很健康快乐。

多瑙河，当然是这座城市的水，航行在布达佩斯，每天有多条班次的水游船沿着多瑙河往返维也纳和布达佩斯。在大约一个小时的行程中，将可以慢慢欣赏两岸的建筑和风情。

自驾车也好，坐有轨电车也好，行走在这座安静的、处处流淌着音乐的城市里是快乐的。









“祝你们，想要做母亲！”生日的一天，欧·班·拉斯洛医生(Dr. Orbán Laszlo)微笑着对我说。欧·班西于1864年真诚的祝福。我的心“怦怦”乱跳，窗外的夹竹桃红得正盛。这是我来到布达佩斯的第一天，我交在这里交了一个幸福的母亲了。

我的婆婆是一个从埃斯泰尔gom的中国人。她总想为我好，我吃得好些，经常让她的儿子开车带着她去买菜。一天下午，婆婆都很生气：“东方做鱼就是比不上杭州，什么都没有！连新鲜鱼都没有，都是冰冻鱼！蔬菜是种什么，连蔬菜都没有！菠菜可是补铁补血的哦！”我安慰婆婆，只要不碍卫生安全，营养是不会缺的。可是店里的水果虽然卖相不如国内，但是“性价比”高，尤其是西瓜，又甜又冰，每次都是我上支来买。

很感谢我的一些朋友，他们会把鲜到那外头钓来的活蹦乱跳的鱼送到我家里。有一次，他在菜市场买了条鲜鱼。婆婆：“人都吃不过来了，还好先生会‘过日子’，新鲜的，人美货，人高马大的，我就知道‘鲜’的能补‘鱼’吗？”这些人男人听了这些话竟露出了惊恐的表情。连说：“No”后来我才明白，当地人是很不喜欢杀生的。

难怪，在布达佩斯的菜场，永远只有冰冻的鱼，只在少数中国餐馆，才有新鲜的巴拉顿湖鱼上桌。市场一鸡鸭也只有冰冻的。后来先生在很远的郊外找到了一家很小的养鸡场，才

有活鸡可以拎回家，他会一次买回四五只鸡，公公婆婆隔一两天一次杀成一只，还得避开当地人，否则我害怕相信他们会在血腥的“屠杀”中昏厥过去。

和国内的孕检一样，我是由女医生那里做检查。在匈牙利，有一类资质的医生都可以开自己的小诊所，除像超支之类的检查去公立医院外，一般检查都在国内进行。欧东班·拉斯洛医生的诊所就像“品质之家”，每个窗台上都摆着鲜艳的花朵，因为是他约的，所以也



对看不到孕妇挺着肚子排队队的现象。护士小姐就像自己的姐妹，总是满面春风地在迎接并搀扶你进门，问你“喝点水。”

我从小心脏不太好，从小到大常说我怀孕了，都告诫我要小心，心脏不好的人生小孩是很危险的。因此，我每次去检查都会提心吊胆地问欧东班医生：“我的心脏会影响孩子吗？会遗传吗？”他总是轻松地回答：“不用担心，宝宝很健康。”“我要吃点什么药来保护心脏？”是要格外注意了，又要买药了。”我总是很小心地把自己精力分散，精力在国内，我看过太多关于保胎的事情了。欧东班·拉斯洛医生每次都说：“你和所有的孕妇一样，只需要保持愉快的心情就好。”每次从欧东班·拉斯洛医生那里出来，我都感觉，心里很轻松、浑身舒畅。

给我做心电图的那位女护士叫玛丽，她的眼睛像天使一样纯净。每次我躺下来，她的光滑细腻的手就会轻轻抚摸着我的脸，说：“很好，没有问题。”在她的爱抚下，我的每一根神经都会放松下来。就这样，在紧张的“N-problem”中，我踏踏实实、愉快地做了9个月的产检。

第1年的6月末，我在布达佩斯妇产医院剖腹产下一个9.5马的健康宝宝。在宝宝嘹亮的哭声中，我的眼泪簌簌落下。围在我身边的五六个护士小姐细心地替我擦去眼泪和额头的汗，轻柔地告诉我：“亲爱的，真棒，你的宝宝也很棒。”



Tim 的四个女儿中，两个是白人，另外两个是意大利、美国和日本血统。Tim 说：“在纽约，很难想象，操着不同语言的孩子，也能相互交流和玩耍。刚开始时，孩子很怕，我就发现孩子之间的交流是根本不受地域语言限制的。”

上午，我早早来到幼儿园的前门外，看孩子们在花园里尽情玩耍。各种颜色、发色、眼睛的孩子们，就像一朵朵花儿争奇斗艳。一样的笑声，一样的欢闹，一样的奔跑。隐约听到“quick”、“come”等英语单词，我很担心地寻找着Tim，因为他是插班生，别的孩子都在这里生活了半年甚至更久，Tim能开口说英语吗？我看到他一手背着小书包，跑得脸蛋通红，边跑边喊：“快点！John！”“哦！”那John一头棕色的短发，摆着胖胖的胳膊边跑边喊：“Tim！Tim！”两个小朋友的身影跑远了，又跑近，消失在了绿树下里，我欣慰地笑了。

Tim 很喜欢瓦西甲，回家说得最多的就是瓦西甲和他的围裙。“瓦西甲的围裙上都是各式各样的图案耶！今天有 bike、plane、ship，昨天是动物，有 pig、cock。”听着从 Tim 嘴里蹦出的单词，手慢慢停，他念出各种食物的英文名字了。过了一段时间，会说“妈妈，我最喜欢 red 和 green”。我欣喜地看到 Tim 的点滴变化。

很快，万圣节到了，幼儿园邀请所有的父母和孩子一起狂欢，而且所有人都必须化妆。我带着Tim跑了许多家去为Tim买大的化妆假帽，在所有的面具和台前都是快乐的孩子和年青人，看来在这里万圣节就是“嘉人的狂欢节”。看了一圈都没有适合的，我索性自己动手，找来了许多假发，白色假发衬了，花了一个下午，裁剪线，一阵飘逸的披风，又找来了许多假发，Tim系在假发上，假发Tim披风成了一个小孩型，很帅气很潇洒。我让Tim戴上，翻出在国与人们万圣节时穿的白色假发，假发有流苏的装饰帽，挎上个珍珠链，一副万圣一般，出发时，我总有些惴惴不安，是否太隆重了？

那一次，我同女孩们一起去太平山，上太平山时还不懂，那些老妇人穿在身上的动物绒毛衣服，像一朵一朵的毛皮花，把女孩们打扮得像一个个“仙女”，对着每个孩子“飞”过来，然后又飞回去。记得那时，我手里拿着你的照片了，记得球球的人山人海，记得你那时正黄，记得你看到Lm，记得你把他带到了山顶。那些家长有的像中世纪的人，有的像古代的贵族，有的像一个个仙子，都戴了似的，顶着精灵的头饰，插着蝴蝶的翅膀，又做鬼脸又跳舞。你不觉得好笑吗？，孩子们排着队在幼儿园里唱着歌：“一个精灵，她来了！”我见到Lm时你投入了，你破成了两截，但又不会感觉到痛，你快乐。所有的大人们都被裁判到了孩子中间，大手拉着小手在阳光下尽情快乐。



我的邻居维奇是个典型匈牙利女士，秀美的脸盘，散落着一头卷发，身材很丰腴，我们两家的花园中间，隔着一条篱笆围起来的小路，所以，我们经常站在花园里笑着和对方打招呼。

维奇有一个女儿，11岁，12岁，13岁。我怀孕的时候，她的三女儿正好满周岁。生Tim前夕，我们开车去郊外，路过维奇家，维奇快步冲出来，拼命朝车窗里的我挥手。我摇下窗子，维奇笑着喊：“生一个儿子，一定要让我先看到他哦！”我笑着点点头，紧张的心情放松了不少。下车后，我抱着Tim出院子，经过维奇家门时，婆婆一车撞啊，轻轻，维奇一看是我们的车，婆婆像一阵风一样飞了进来：“哇哦！”她惊喜地笑着，轻轻触碰Tim的脸蛋，“他真英俊，真是个月子男！我是啥地看看你！一脸铁板的Tim，他英俊吗？”维奇看着我大笑起来，“孩子出生，大家都说长得帅！他真的是很英俊啦！”你看，他有酒窝！”我仔细一看，果然儿子脸颊左边有个酒窝，忙活了一周，我们竟都没有看见，还是维奇第一个发现呢！

维奇很热情，看到Tim在花园里晒太阳，就会隔着篱笆喊“Tim”，一脸的疼爱。有一次，Tim在花丛里洗澡的时候，哭了起来，维奇听到，Tim的哭声立刻就冲进了我家花园，连声喊

“佐米！佐米！”佐米是什么？听起来倒很像我丈夫的名字，在维奇连叫了五六声之后，丈夫总算一脸疑惑地挺身而出，可是维奇一下就把他扒开，继续喊：“佐米！佐米！”一时Tim哭，维奇喊，大家乱成了一锅粥。终于，维奇的“佐米”找到了，原来是奶嘴，匈牙利人称它为“佐米”。Tim含住了佐米，马上不哭了，汗流满面的维奇笑了。



婆婆他们初来匈牙利时，还被维奇吓了一大跳。有一个午后，婆婆去花园晾晒衣服，刚出去就逃了回来，一脸紧张地把我拉进屋，撩开一角窗帘让我往外看，“你快看！她怎么不穿衣服！”我看了一眼，原来是维奇穿着比基尼在晒日光浴，惬意得很，只是吓着了婆婆。了解原委后，婆婆释然，但从此不准公公在日光浴时间出现在花园里，很有趣。

维奇家的朋友很多，他们经常会在花园里聚会，开心得很。我们也受邀参加过维奇的聚会，在花园里搭一张长条餐桌，架一个烤炉，吃吃烤肉，喝喝果子酒，无比惬意。不过更多的是午后，我们带着几个孩子聚在其中一家的花园里，女人们聊女人的话题，孩子们在

一旁的秋千架上快乐地玩耍，直到太阳完全落山。这时，维奇会做各种好吃的点心招待大家。

在维奇身上，可以看出当地人对孩子宽容的爱。在布达佩斯，孩子是不用被他强上任何辅导班的，除非是他们自己感兴趣。维奇的大女儿在学骑马，小家伙还拥有一匹自己的马，只是马平时寄养在教练家里。在一次骑马比赛中，孩子没有得到任何奖项，只拿回来一个参赛标记，我以为维奇会很失望，没想到，维奇兴奋地抱着女儿喊：“太棒了！我爱你！”孩子也是一脸灿烂，看不到一丝沮丧。维奇的小女儿很调皮，整天在花园里打滚。有一次，我看到她竟然伸出舌头去舔长满铁锈的栏杆，不禁大惊失色地上前把她拉开，并告诉了维奇，没想到维奇忙着做小饼，连头也没抬地说：“没关系，不好吃她就不吃啦！”她的孩子个个强壮得像小牛犊。

维奇很喜欢中国的小玩意，精心收藏着我送给她的笔墨纸砚、扇子筷子，其中最喜欢的是我有一年从杭州河坊街给她和她的女儿买的丝绸旗袍。维奇时常会在朋友聚会中穿上旗袍，并热情地向朋友们介绍我和她的着装：“瞧，这是我中国的朋友，这是中国的裙子！”每当这时，她散落在鼻翼的雀斑就会兴奋得发红。

感谢你，我可爱的芳邻！



在儿子 Tim 5 岁的那年夏天，我带他去了匈牙利著名的乒乓球俱乐部，在那里，我们见到了慕名已久的魏晋秋教练。来自山西的魏晋秋曾经是国家女队教练，1989 年和前世界冠军吕林等来到匈牙利参加了第 16 届匈牙利乒乓球锦标赛，自此，魏晋秋就和匈牙利结下了不解之缘。

从 2005 年起，魏教练就在布达佩斯执掌乒乓球俱乐部，旗下招募了很多有名的教练，其中就有匈牙利前世界乒乓球锦标赛冠军克兰帕尔。他的弟子很多都是欧洲各地慕名而来的乒乓球爱好者，最小的学生就是 Tim 和另一个女孩子。Tim 个头很小，才高出乒乓球桌一个头，需要扬着手臂才能挥拍。那年夏天，我和 Tim 一起感受到了什么叫挥汗如雨。魏教练的教学很严谨，一个看似简单的挥拍动作，他会叫 Tim 练上几百次。Tim 有好几次偷偷对我说：“妈妈，太累太没劲，我不想学了。”每当这时，我都会让 Tim 看看那些别的学员。他们都一早来到俱乐部，先进行跳绳、跑步等体能训练，而后就是数百天如一日的挥拍苦练。他们的文化课老师也会赶到俱乐部，抽空给他们上课，这点倒有些像国内的少年体育学校。有个穿红色球服的男孩每次扣杀时都会大喝一声，我和 Tim 亲眼看见，随着他的抡臂，晶亮的汗珠就会从头

上甩落,一段时间后,就得用干布擦拭地面了。“宝贝,看见了吗?要打得好,就是要流那么多汗!” Tim 是个乖孩子,他一声不吭,就跑到魏教练身边去了。

有一次,一个球技很棒的金发男孩看 Tim 很小很可爱,就趁休息时走过来,要和 Tim 打一局, Tim 很高兴。自学球以来,他还从没和任何人打过比赛呢,我也觉得这是个很好的切磋机会。不料,才拉开架势,就被魏教练喝止了,严肃地“赶”走了那个男孩,弯腰对委屈的 Tim 说:“你才开始学,动作规范最要紧,不要随便和别人过招,否则动作会变形的。一旦动作变形,纠正过来就很难了。要想打好球,就一定要忍受练习的枯燥和单调。” Tim 似懂非懂地点点头,我在一边感慨万千,真是见识了优秀教练的一丝不苟啊!除了教授球技,魏教练还非常重视学员的品格与做人,他常说:“学球先学做人。”我亲眼看见小小的 Tim 和所有的孩子一起恭恭敬敬地对每一个来观摩的长辈鞠躬问好,对别人的举手之劳说“Thank you”!这就是魏教练教给他们的谦逊、正直、坚强、感恩,这会让儿子受益一生。

所谓严师出高徒,他麾下的弟子不久前又取得了莫斯科世界乒乓球锦标赛第 8 名,那个和 Tim 同龄的小女孩连续几届在匈牙利少年组比赛中摘金夺银,着实让人钦佩。魏教练的许多弟子如今都在世界各地的乒坛上崭露头角,但他们依然会在假期飞回布达佩斯,来看望他们的恩师。每逢这个时候,就是魏教练最幸福的时刻了。可惜我带着 Tim 经常回国,所以训练未能坚持。Tim 从很有希望的“专业型选手”落魄到了业余型爱好者,不过 Tim 只要一上场一拉开架势,别人就会惊叹,哇!是科班出身的!每当这时,他就会骄傲地说:“我是魏晋秋教练的弟子!”而且,经过那段挥汗如雨的日子, Tim 变得比同龄孩子更坚强执著了。

每年假期,我都会带 Tim 去魏教练那里练球,每次去,都会看见很多为了梦想挥拍的男女孩们。那挥洒的汗水和因坚毅而美丽的脸庞每次都让我油然而生一种敬佩之情,这里就是无数个梦想起航的地方啊,而穿梭在学员中间的魏晋秋教练就是梦想的领航人。这些挥拍少年的梦想领航人还有一个心愿,那就是建立一个世界性的乒乓世纪营,彻底实现体育无国界的理想,让全世界喜爱乒乓的人都能聚在一起。我想,他一定会成功的。

天涯若比邻（代后记）

TÁVOL, DE MÉGIS KÖZEL (UTÓSZÓ)

穿越布达佩斯

100

2010年9月，我们迎来了家乡的贵宾——来自浙江省宣传、广电等部门的专家领导一行。他们这次出行还肩负着一个使命，那就是通过与多瑙电视台的交流来促进两地媒体人的友谊，加深中国与匈牙利的友谊。

随同家乡的客人，我们一起来到了位于链子桥附近的多瑙电视台。想象中电视台都是豪华又气派的，可是多瑙电视台这个负责国际传播事务的国家级电视台竟在一座不起眼的小楼里，对面就是居民住宅。如此亲民的电视台我还是第一次见到。据台长介绍，多瑙电视台别看门脸不大，她的功能和覆盖面类似于我们的中央电视台四套，即面向全世界的匈牙利人。只要看到多瑙的标志，所有散居在世界各地的匈牙利人就会像异国他乡的华人看到长城一样，心生强烈的归属感。所以，多瑙电视台就是匈牙利人心目中的“母亲台”。走廊里、楼道口的墙上张挂着许多照片，照片上的人都是在台里工作五年以上的工作人员，不分官阶，只要为电视台工作了五年，你的照片就会成为这座小楼的一部分，这或许也是一种企业文化吧！

采访大厅里，满眼的“中国红”映亮了我的眼睛！鲜红的灯笼将大厅装扮得如过年般喜庆，更让人叫绝的是，每个灯笼上都贴着一个金黄色的汉字，连起来就是“海内存知己，天涯若比邻”。在异国他乡竟然读到了初唐四杰之一王勃的诗句，着实让人感慨万千，同时又自豪不已。奇怪的是，张贴着诗句的红灯笼并不像我们想象中的那样挂成整齐的两列以表示对仗，而是分散张挂。或许这是浪漫自由的多瑙河人对遥远的长江黄河文化的另类解读？除了高高挂起的大红灯笼，电视台里的很多处细节也让我们惊喜和感动。在一张展台上，我们看到了笔、墨、纸、砚、筷子，还有孔子的塑像！这些都要归功于中国驻匈牙利大使馆文化参赞——刘文卿先生，是他提供的这些“中国元素”，他为两国的互相了解、友好往来、文化交流做了许多工作。

就在这样的“中国红”背景下，多瑙电视台在午间黄金时段对浙江省新闻办主任吕建楚先生作了实况直播采访。这是多瑙电视台首次对中国官员进行零距离采访，这也是浙江人的身影首次通过这个窗口和千千万万的匈牙利观众见面。此后，多瑙电视台还播放了介绍浙江风土人情的三部纪录片——《浙江》、《周晓光这三十年》、《龙泉青瓷》，相信有许多匈牙利朋友通过屏幕了解了美丽的浙江，这一天被多瑙电视台命名为“浙江日”。

浙江省委常委、宣传部部长茅临生先生在稍后的冷餐会上和多瑙电视台台长进行了交流，他热情洋溢地说出了我们在座每一个人的心声，那就是，尽我们的努力，让浙江人民更多地了解匈牙利，也让匈牙利人多多了解源远流长的中国文化，浙江山水。

相比十多年前，在匈牙利看到的华人面孔的确是越来越多了，相信随着时代的发展，世界真正会成为一个开放宽容的大家庭，身在天涯海角，心却近如比邻，祝愿这样的日子快点到来吧！